

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/9053/Add.7
19 abril 1969
ESPAÑOL
ORIGINAL: ESPAÑOL-
INGLES

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE GUINEA ECUATORIAL

1. El 8 de marzo de 1969 dirigí una carta al Excelentísimo Señor Francisco Macías Nguema, Presidente de la República de Guinea Ecuatorial, y pedí al Sr. Marcial Tamayo, mi Representante en la Guinea Ecuatorial, que la entregara personalmente al Presidente Macías. Dicha carta dice lo siguiente:

"Esta comunicación llegará a Vuestra Excelencia por mano del Señor Don Marcial Tamayo, a quien he designado como mi Representante en Guinea Ecuatorial. Tal como tuve el honor de comunicar a Vuestra Excelencia por mis cables fechados el 2, 5 y 7 de marzo en curso, mi Representante ofrecerá sus buenos oficios con objeto de ayudar en la solución de las dificultades que han surgido entre los Gobiernos de Guinea Ecuatorial y de España a fin de reducir la tensión creada en su país a consecuencia de dichas dificultades.

He encargado al señor Tamayo comunicar a Vuestra Excelencia el interés y la preocupación con que he seguido el curso de las diferencias surgidas entre Guinea Ecuatorial y España, y el profundo deseo que me anima de contribuir en la medida de lo posible a la solución de tales diferencias entre dos Estados Miembros de las Naciones Unidas.

Estoy seguro que Vuestra Excelencia se dignará otorgar todas las facilidades necesarias al señor Tamayo para el cumplimiento de su misión, la cual espero que contribuirá a la solución pacífica de los problemas planteados.

Agradezco de antemano a Vuestra Excelencia las atenciones y facilidades que se sirva otorgar a mi Representante, y aprovecho la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi más alta consideración.

(Firmado) U. Thant"

2. El 30 de marzo de 1969 recibí de mi Representante en la Guinea Ecuatorial el texto de la siguiente carta, que me fue dirigida por el Presidente de Guinea Ecuatorial, el Excelentísimo Señor Francisco Macías Nguema:

"Bata, 18 de marzo de 1969.

Excmo. Sr. U Thant. Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York

Señor Secretario General:

Tiene por objeto la presente expresar a Vuestra Excelencia mi más sincero agradecimiento por el envío de su representante personal, el Excmo. Sr. Don Marcial Tamayo, cuya presencia en este país ha sido decisiva para las conversaciones relacionadas con la tranquilidad que todos deseamos para la nueva República que presido.

Aprovecho esta ocasión para expresar a su Excelencia que cualquier nueva acción que requiera la presencia de las fuerzas de paz de las Naciones Unidas, será debidamente tramitada en el futuro a través del Consejo de Seguridad de ese importante organismo en buena hora instituido para la paz en todas las regiones del mundo.

Reciba su Excelencia, mi más vivo agradecimiento.

(Firmado) Francisco Macías Nguema."
